FTA，中韩农产品贸易的机遇与挑战

韩国农副产品的精良品质、卫生安全得到世界认可；深受美食家欢迎的绿色韩食成为世界健康美食；开辟专营市场、电子商务扩大市场

与中国汉拿山餐饮集团签约合作协议

与阿里巴巴签约合作协议后记者见面会

在中国举办韩国农副产品推介会

韩国农水产食品流通公社（AT）金在水社长是位精通农业的专家，他一生的经历都与农产品有关。金在水历任国立农产品质量管理院长、农林水产品企划调节室长、农村振兴厅长、农林水产食品部第一次官，现任韩国农水产食品流通公社社长，在农业方面他是名副其实的权威。韩国与世界各国接连不断的签署自由贸易协议（FTA），韩国的农水产品部门感到挑战和威胁时，金在水社长却认为FTA是能将危机转化成机遇的最佳时机。他认为，通过开辟专营市场、电子商务等方式，可以把绿色健康的韩食文化推向世界。金在水社长说，韩国农水产食品流通公社将为中韩两国农副食品部门的共同发展及两国的友好做更大贡献。

问：韩国与世界各国达成自由贸易谈判，加快了外国农产品大量进入韩国市场的步伐，对此，韩国农产品部门忧虑与期待参半。请谈一下韩国农水产食品公社在农副产品贸易方面的作用？

金在水：韩国农水产食品公社1967年成立以来，在农产品加工、包装、流通、出口、食品产业培育等提高韩国农业竞争力和高附加值方面起着引领作用。最近，韩国与诸多国家达成自由贸易协议（FTA），在促进国际贸易的同时，也加大农产品市场开放压力，韩国农水产食品公社将通过提供农业出口的途径来开辟韩国农业的创新发展；并以农业和食品产业的同步成长为目标，努力培育食品加工和饮食服务业、传统食品世界化、食品产业咨询、专业人才等。

问：与世界最大农产品生产基地和消费大国的中国达成自由贸易协议（FTA）后，韩国农水产食品流通公社已采取措施应对新常态。请您谈一下韩国产农水产食品针对中国市场制定的方案？

金在水：中国食品市场规模约达8700亿美元，年均成长达13.7%。韩国农产品出口中国要加强宣传，借助韩流将持续开展韩食节等韩国饮食文化促销活动；根据中华各地区、不同人群收入文化的差距开展不同的推销活动，并推出战略品牌个性化计划。构筑贸易合作体系，加强中国出口物流基地建设，通过韩国企业与中国企业之间相互缔结MOU来消除不正当竞争，树立起良好的市场环境；要搞活青岛进出口前沿阵地，保证韩国产品在中国内地物流通畅，并加快合作体系构筑。另外，加强客户服务和地区之间长期战略合作伙伴关系、相互提供深层次信息、保证通关畅通等支援。

问：韩国农产品在品质与安全性上得到海外市场认可；对加强韩国农产品出口竞争力方面有何措施？

金在水：去年，韩国农副产品出口为83亿美元，农副产品出口100亿美元的时代已近在眼前。韩国农副产品出口能如此快速发展，与建立出口产品协会来加强生产技术开发、品质与安全管理、物流改善、海外推销，提高韩国农副产品海外竞争力有关。韩国农副产品能在海外市场畅销的关键是建立保证品质稳定的农副产品出口基地；有了基地，就能通过对出口产品生产基地的巡访，在现场解决各种困难、问题，为优良农产品出口提供支持。

问：韩国农水产食品流通公社为打开中国电子商务市场，去年已与世界最大电子商务集团中国阿里巴巴缔结了战略伙伴关系；请介绍一下韩国农副产品在中国网上购物市场的主攻方向？

金在水：2013年，中国超越美国成为世界最大的电子商务市场，且中国的电子商务市场前景看好，约合韩元700万亿元的巨大市场。韩国农水产食品流通公社将与阿里巴巴集团下属的“天猫”、“一号店”等网上购物中心（B2C）合作经营韩国食品专卖店，大踏步进军网上购物市场。中国拥有世界上最大的流通市场，但在如此广阔的超级市场上构筑实体的流通网络，时间上、物理上尚有一定难度，所以网上购物是韩国农副产品打入中国市场的最佳途径。

问：韩国电视剧《大长今》在中国大陆上掀起韩流热浪，也提高中国人对韩食文化的热爱。播放的《来自星星的你》加快了炸鸡、紫菜卷饭、辣炒年糕等韩食连锁店的海外步伐；韩国农水产食品流通公社，如何支持韩食连锁店的海外发展？

金在水：韩国快餐业打入国际市场能提高韩国快餐的国际知名度，也通过国产农产品的出口增加国内外就业机会。快餐业海外发展不仅需要韩国本土的食材输出，还需要韩式装饰、厨具等从韩国的出口；韩食连锁店要在当地雇佣员工，为当地创造就业机会，实现了双赢效果。今年，我们将力助在北京、成都、巴黎、胡志明市、纽约、新加坡等地打开市场的韩国企业，促进韩食文化世界化。

金在水社长介绍FTA对韩国农产品的发展机遇

问：中韩两国农水产食品业通过互补互惠就能发挥综合效应实现共同发展，为此有何打算？

金在水：美国、日本等经济大国还没有与中国建立FTA的时候，韩国先行一步，其意义已经超越经济范畴，在政治、外交上更具有深远意义；韩中两国是隔海相望的近邻，具备地理、文化上的接近和饮食文化上的类似，加上中韩FTA的达成，使品质优良、卫生安全的韩国农副产品可以顺利进入中国市场。中国的城市化建设和庞大的中产阶层消费增加、加上韩流和中国游客等因素，韩国农副产品的市场发展潜力很大。今年，中韩FTA即将启动，农产品交流已经活跃起来。最近，韩国农水产食品流通公社与拥有中国300多个会员的汉拿山餐饮集团签定合作协议，就共同合作促进韩食文化方面达成共识。位于韩国全罗北道益山市的韩国国家食品集团与拥有600多个会员公司的中国冷藏冷冻物流集团签约交流协议，将极大促进中韩农副产品贸易发展；中韩两国政府、民间团体、企业之间的相互合作也将全面展开；韩国农水产食品流通公社将为两国农副产品的交流作出更大贡献。

（郑吉秀、林京敏）

广告处 电话 65369288 传真：(8610) 65003109 总编室 65369316 经营部门 65369405 发行部 65369319 零售周一至周四1元/份 周五1.5元/份 周六1元/份 国内定价全年280.80元 国内统一刊号：CN11-0066 广告许可证：京朝工商广字0153号